

К А Т А Л О Г Ъ  
С Л А В Е Н О С Е Р Б С К И Х Ъ  
К Н И Г Ъ,

И Ж Д И В Е Н И Ъ М Ъ

Түпографїи Кралеvскагw Вѣжествѣ  
Оунїверситѣта Венгерскагw напечатаныхъ

и

при тойже Түпографїи, ѣкоже и оу до-  
лѣ назначенныхъ Книгопродавцевъ по  
приложенной цѣнѣ продаваемыхъ.

Verzeichniß

der

Slaweno = Serbischen Bücher,  
welche

bei und auf Kosten der Königl. Universitäts  
Buchdruckerey verlegt worden, und sowohl in  
ihrer Buchhandlung als auch bei ihren Ver-  
schleißern um beigesezte Preise zu haben  
sind.

Въ Бѣдинѣ Градѣ,

Писменѣ Кралеv: Всѣчил: Венгерскагw 1807.

Инв. бр. 66.907



Вгѡ Цес. Крал. Величество ФРАНЦІШКУСЪ І.  
Благоизволили єсѣ слѣдующѣ Прївілегїю силою всевысо-  
чайшаго, дне 9-го Декемвріа 1795. дѣла подѣ  
Н-ролаъ 12627. ѳчиненнаго заключенїа Тѳпографїи  
Кралевскаго Маѳарскаго Університета въ Будинѣ сѣ-  
щей, полною крѣпостїю всемилостивѣйше присвоити.

## Екстрактъ Прївілегїума.

Бгѡ Цес. Крал. и Апостолическое Величество  
ФРАНЦЪ І. благоизволили єсѣ силою Де-  
крета єще дне 9 Декемв: 1795. издавнаго,  
Прївілегїума, Стефанѣ Новаковичѣ Мѣа  
Апрїлліа 18 дне 1793 благоуброениъ по-  
дарованый, Тѳпографїи Крал: Оунїверситета  
Маѳарскаго присвоити, силою котораго  
Прївілегїума запрещено єсть, во всѣхъ Ц.  
К. наслѣдственныхъ державахъ, со и затї-  
емъ Великаго Кнажества Брдела, Книге  
Славено-Сербске, Влашке, Греческе, Еврей-  
ске, Халдеиске и прочими восточными є-  
зыцы списане, на дрѣгомъ мѣстѣ, кромѣ  
кодъ предреченне Крал: Оунїб: Тѳпографїе  
печатати, и препечатати, или таково шкѣ-  
да нибѣдѣ, а ни изъ Брдела оуносити.



Престѣпниці Овога Прївілегїѣма, кромѣ  
 того, штоже ѣмъ се на дрѣгомъ мѣстѣ пе-  
 чатане, или ѡкъда нибѣдъ оунешене Кни-  
 ге конфїсцирати, казнениже быти Царскою  
 немилостїю, ѣ десеть Марками (ѣдна Мар-  
 ка значитъ 72 Фор:) чистаго злата, ѣ то  
 толикѡ пѣта, коликѡ годъ пѣта престѣ-  
 пленїю томѣ повинни бѣдѣтъ, ѡ кото-  
 рыхъ половина оу Царскѣ Кассѣ, а дрѣга  
 половина оу Кассѣ Тѣнографїе Кралѣвске  
 припасти ѣмать.

(М. П.)

НАЗНАЧЕНІЕ  
КНИГОПРОДАВЦЕВЪ.

---

- Оу Ярадѣ, — Г. Георгій Грѣичь, Кѣпецъ.  
— Бечѣ, — Г. Георгій Бѣнцъ, Книгопро-  
давецъ.  
— Бечкерѣкѣ (Великомѣ) — Г. Пѣтръ Бош-  
ковичь, Кѣпецъ.  
— Варадѣ (Великомѣ) — Г. Іосифъ Бла-  
городный ѿ Керестѣрїи, Профессоръ.  
— Вѣршцѣ, — Г. Квнст: Спачь, Кѣпецъ.  
— Вѣковарѣ, — Г. Андрей Сгаичь, Кѣп:  
— Гѣрѣ, — Г. Іосифъ Шаттенъ, Кни-  
говазецъ.  
— Вѣри, — Г. Ігнатїи Гѣлогоайи, Книго-  
печататель.  
— Загребѣ, — Г. Францъ Рѣдолфъ, Кни-  
говазецъ.  
— Каролю (Великомѣ) — Г. Іванъ Бла-  
городный ѿ Молнаръ, Профессоръ.  
— Караншѣкешѣ, — Г. Григорїи Сѣрадо-  
вичь, Школъ Директоръ.  
— Карловцы, — Г. Вѣтїмїи Іванновичь,  
Парохъ тамошній.  
— Карлштадтѣ, — Г. Георгій Гѣвѣдичь,  
Кѣпецъ.  
— Кечкеметѣ, — Г. Іванъ Тѣсегїи, Кни-  
говазецъ.

- m o m
- Оу ЛембєргѸ, — Г. ІвсїфѸ ПіллерѸ, Кни-  
гопродавецѸ.
- НовомѸ СадаѸ, — Г. ДамїанѸ Кашли-  
цы, КниговаецѸ.
- ОсекѸ, — Г. ІваннѸ ХрїштофѸ Клін-  
герѸ, КниговаецѸ.
- СтрогонѸ, — Г. ІваннѸ СїглерѸ,  
КниговаецѸ.
- Пєши, — Г. СтїфанѸ КїшѸ, Книго-  
продавецѸ.
- ПечѸ, — Г. МаксїмїліанѸ ГѸндлѸ,  
КниговаецѸ.
- ПожѸнѸ, — Г. КарлѸ ШенеккерѸ, Кни-  
говаецѸ.
- СегедїнѸ, — Г. ГеѸргїй ВеселїновичѸ,  
КѸпецѸ.
- СѸмборѸ, — Г. АвраамѸ БлагорѸднїй  
ѿ МразовичѸ ШколѸ НароднїхѸ  
ДїрєкторѸ, и прѸч:
- СтѸлномѸ БєлградѸ Г. АддамѸ ЛангѸ,  
КниговаецѸ.
- ТемишварѸ, — Г. ІвсїфѸ БлагорѸд-  
нїй ѿ Клапка, КнигопечѸтатель.
- ОунгварѸ, — Г. ІвсїфѸ РегєцѸ, Кни-  
говаецѸ.

## П р и м ѣ ч ѣ н і є .

Оу настоѸщемѸ КатѸлогѸ поставленне  
кнїге нїє дозволено гѸрѸ назначеннымѸ  
КнигопродавцємѸ скѸплѸ продавати, нє-  
жели какѸ што є оу КатѸлогѸ поставленна  
цѸна невѸзаны кнїга.

B ü c h e r

in Slaweno = Serbischer Sprache.

- А**ПОСТОЛЪ НА ФОЛІО — Apostelgeschichte Fol.  
 1795... .. 6 fl.  
**ИЗЪЧНАА ТАБЛИЦА 1 ТАБЛАКЪ, ИЛИ 4 ЕЖЕМ-**  
**ПЛАР. — И В С Тафlein 1 Bogen oder 4**  
**Exempl.. .. , 3 fr.**  
**БІБЛІА СЛАВЕНСКАА ВЪ 5 ЧАСТ: НА БЕЛИКОМЪ**  
**8к8, 1804 НЕСВАЗАНА — Bibel Slawische**  
**5 Bände gr. 8. 1804... .. 18 fl.**  
**БЪКВАРЬ СЕРБСКІИ — Namenbüchel zur illyrisch**  
**8... .. 4 fr.**  
**БЪКВАРЬ ГАЗЫКА РУСКАГО — oder Namenbüchel**  
**ruthenisch 8.**  
**БОГОСЛОВІА ПЛАТОНОВА ПОДЪ ПРЕССОМЪ — Pla-**  
**tons Theologie 8. unter der Presse.**  
**БЛАГОПРАВІЕ — Sittenbüchel 8. 1786.. 15 fr.**  
**ВЕЛІЗАРЪ СЪ ІКОН. — Belisar, 8. mit Kupfer**  
**1777... .. 1 fl.**  
**ДІАЛОГИСМЪ, ИЛИ БЕСѢДА Ѡ ДОГМАТЪХЪ —**  
**Geistliche Betrachtungen. 8. 1785... .. 20 fr.**  
**ЖИТІЕ СЪАГѠ СЪМЕѠНА И СЪВВЫ. — Lebens-**  
**geschichte des heil. Simeon und Sabbas 4.**  
**1794... .. 24 fr.**  
 ВБОР-

- ЗБОРНИКЪ СЪ 7 ІКѢНАМИ. — Sbornik, d. i. Sammlung verschiedener Gebete. 12. mit 7. Kupf. 1792. . . . . 36 fr.
- ИѢІКА ІЕРОПОЛІТІКА СО 67 ІКѢНАМИ. — Ethica Ieropolitica, mit 67 Kupf. 8. 1774. . . . . 1 fl. 15 fr.
- ИЗЛОЖЕНІЕ, СРЕДСТВЪ ЗА ОУМАЛИТИ НЕЗДРАВІА ОНЫХЪ БЫВАЛИЦАХЪ, КОА ПОТОМЪ ПОДЛОЖНА ЕСЪ. — Mittel wider jene Krankheiten, die in manchen Gegenden von den häufigen Ueberschwemmungen zu entstehen pflegen. 8. 1786. . . . . 3 fr.
- ИСКѢСНЫЙ ПОДРЪМАРЬ, ИЛИ НАЪКА КАКѢ ВІНА ПРАВИТИ И ПРѢЧАА. ПОДЪ ПРЕССОМЪ — Orphelins Kellertmeister, oder die Kunst Weine zu machen, nebst allerlei Hausmitteln 8. unter der Presse.
- ІСТОРИЈА ВЕЛІКА СЛАВЕНСКИХЪ НАРОДѢВЪ Г. АРХІМАНД. РАИЧЕМЪ СОЧИНЕННА ОУ 4. ТОМ. ПОДЪ ПРЕССОМЪ — Grosse Geschichte der slavischen Völker von Archimand. Raitsch 4. Theile groß 8. unter der Presse.
- ІРМОЛОГІОНЪ, НА ВЕЛ. 4. — Irmologion, oder Kirchengesangbuch. gr. 4. 1790. . 2 fl. 30 fr.
- ІДЕА, ИЛИ МЪЖЕКАА И ЖЕНСКАА ДОБРОДѢТЕЛЬ, ПРЕВЕДЕН. СЪ НѢМЦКАГѢ НА СЛАВЕН. Г. ТИРЛАИЧЕМЪ. — Idee, oder männliche und weibliche Tugenden, aus dem Deutschen übersetzt v. Terlatsch. gr. 8. 1793. . . . 18 fr.
- КАЛЕНДАРЪ ВѢЧНЫЙ ОРФЕЛІНОВЪ. ПОДЪ ПРЕССОМЪ — Orphelins ewiger Kalender, gr. 8. unter der Presse. Ка-

КАТИХИСИЗЪ ѿ СѢНОДА ВЪ ЛѢТО 1774. ПОТВѢР-  
ЖДЕНЪ. — Der im Jahre 1774. vom Synode  
approbirte Katechismus. 8. 1806. . . . . 8 fr.

КАТИХИСИЗЪ МАЛЫЙ, ИЛИ НАЪКА ПРАВОСЛАВНО-  
ХРІТАНСКАА СОКРАЩЕННАА ВО БЛАГОЧЕСТИ-  
ВОЕ ВОСПИТАНІЕ ЮНОШЕСТВА ДІЕЦЕСІИ МЪН-  
КАЧОВСКІА. — Katechismus (kleiner) oder  
kurzgefaßte christkatholische Lehre zur Gottes-  
fürchtigen Erziehung der Jugend, für die  
Munkatscher Diözese gr. 8. 1802. . . . . 20 fr.

КАТИХИСИЗЪ ЗАРАВІА НА ПОТРЕБЪ ДОМАШНАГЪ  
НАСТАВЛЕНІА БЕРНХОРДОМЪ ХРІСТОФРОМЪ  
ФАУСТОМЪ СОЧИНЕНЪ, НЫНѢ ЖЕ СЪ НѢМЕЦ:  
НА ГЛАВ: СЕРБСКІИ ЯЗЫКЪ ПРЕВІДЕНЪ ПАВ-  
ЛОМЪ ХАЖИЧЕМЪ: СЪ 3. ИЗОБРАЖЕНІАМИ  
— Gesundheits-Katechismus, zum Gebrauch  
des häuslichen Unterrichts von Bernh. Christ.  
Faust verfaßt, ist aus dem Deutschen ins  
Illyrische übersetzt von Paul Hadtsich mit 3.  
Kupf. 8. 1802. . . . . 21 fr.

КРАТКАА СЕРБИИ И БОСНЫ ІСТОРИА Г ІВАННОМЪ  
РАИЧЕМЪ АРХІМАНА: — Kurze Geschichte  
von Serbien und Bosnien von Archimand.  
Kaitsch. 8. 1793. . . . . 45 fr.

КРАТКАА БІБЛИЧЕСКАА ІСТОРИА. — Kleine bibli-  
sche Geschichte 8. 1806. . . . . 5 fr.

КРАТКАА ЦЕРКОВНАА ІСТОРИА СЪ РОССІЙСК: НА  
СЛАВЕН: Г. СТЕФ: ВЪАНОВЕК: ВЕЛ: — Kur-  
ze Kirchengeschichte aus dem Russischen in das  
Slavische übersetzt, von Stephan Wujanowſky.  
8. 1794. . . . . 18 fr.

Кра-

- Краснописаніе съ назначен: чертами. — Anleitung zur Schönschreibung, mit 1 Kupfert. 8. 1798. . . . . 4 fr.
- Калліграфія въ дѣтѣ съ 17. изображ. фол. 1 комадъ 2 кр. — Große Vorschriften, bestehend in 17 Blätter, das Stück. . . . 2 fr.
- Тождѣ, малыя прописы съ 15 изображен. — Kleine Vorschriften, bestehend in 15 Blätter 4. das Stück. . . . . 2 fr.
- Кісара Іосифа молитв. книга — Gebete Kaiser Joseph des II. 8. 1794. . . . . 6 fr.
- Краткое ѡписаніе ѡ спокойной жизни Г. Рѣзничемъ. — Kurze Beschreibung vom ruhigen Leben v. Wefilitsch. 8. 1788. . . 36 fr.
- Магазинъ праводчителн: часть 2 преведен. Г. Мразовичемъ. — Kinder-Magazin 2ter Theil übersetzt v. Mrazovitsch. 8. 1793 34 fr.
- Мѣсяцословъ ѡбщій Сербскій. — Kalender allgemeiner Illyrischer 4to. . . . . 15 fr.
- Мѣсяцословъ вѣчный вел. съ такем. пасхал. подъ прессомъ — Großer ewiger Kalender mit einer Tabelle 8. unter der Presse.
- Мѣсяцословъ вѣчный малый съ таб. пасхал. подъ прессомъ — Kleiner ewiger Kalender 12. unter der Presse.
- Ѡ должностехъ Пресвѣтеровъ. — Abhandlung von Pflichten der Geislichkeit 4. . 1 fl. 30 fr.
- Пасхалія, подъ прессомъ — Paschalia 4.
- Правила оучилищнаа. — Schul-Regeln 8. 1805. . . . . 3 fr.
- Прокормидіа. — Altar-Taflein. . . . . 10 fr.

- ПРОПОВѢДИ НЕДѢЛНІА И ПРАЗДНИЧНІА НА ЦѢ-  
ЛЫЙ ГОДЪ СЕРБСК: ПРОСТЫМЪ ЯЗЫК: ОУ 3.  
Ч. НА ФОЛ: — Predigten auf alle Sonn- und  
Feyertage des ganzen Jahrs in der gemeinen  
serbischen Sprache 3. Theile Fol. 1793.. 5 fl.
- ПРОТОКОЛЪ КРЕЩАЕМЫХЪ, ВѢНЧАЕМЫХЪ И ОУ-  
МИРАЮЩИХЪ, СЪ РУБРИК. ТАБАКЪ ЗА 2 КР.  
ФОЛ. — Tauf-, Vermählungs- und Sterb-  
Protokoll mit Rubriken auf Schreibpapier,  
Fol. der Bogen.. . . . . 2 fr.
- РАЗГОВОРИ СЕРБСКІИ И НѢМЕЦКІИ. — Gespräche  
illyrisch und deutsch 8. 1793.. . . . . 40 fr.
- РАЗСЪЖДЕНІЕ Ѡ ПОСТАХЪ. — Betrachtungen über  
die Fasten. 8. 1794.. . . . . 15 fr.
- РУКОВОДСТВО КЪ ПРАВОГЛАГОЛАНІЮ И ПРАВОПИ-  
САНІЮ СОЧИН. Г. СТЕФ. ВЪАНОВСКИМЪ. —  
Anleitung zur Rechtschreibung von Stephan  
Wujanowſky, 8. 1793.. . . . . 12 fr.
- РУКОВОДСТВО КЪ ГЛАВЕНСТВѢ ГРАММАТИЦѢ Г.  
АВРААМА МРАЗОВИЧА. — Anleitung zur  
illyrischen Sprachlehre von Mrazovitsch 8.  
. . . . . 36 fr.
- РУКОВОДСТВО КЪ ЧѢСТНОСТИ И ПРОБОСТИ СЕРБСК.  
И НѢМЕЦ. — Anleitung zur Rechtschaffen-  
heit, oder Lesebuch, illyrisch und deutsch. 8.  
1798.. . . . .
- РУКОВОДСТВО КЪ АРИОМѢТИКИ СЕРБ. И НѢМЕЦК.  
Г. ВЪАНОВСК. — Anleitung zur Rechenkunst  
illyrisch und deutsch von Wujanowſky. 8.  
1777.. . . . . 20 fr.

- РѢКОВОДСТВО КЪ НАУЦѢ ЧИСЛИТЕЛЬНОЙ, ѿ Г. МРАЗОВИЧА. — Anleitung zur Rechenkunst, v. Mrazowitsch. 8. 1806. . . . . 10 fr.
- РѢКОВОДСТВО КЪ ПРАВОЧТЕНІЮ, И ПРАВОПИСАНІЮ Г. МРАЗОВИЧА. — Anleit. zur Rechtlef. und Rechtschreibung v. Mrazowitsch. 8. . . . . 7 fr.
- РѢЧНИКЪ НѢМЕЦКІЙ И СѢРБСКІЙ. — Kleines Wörterbuch, deutsch u. illyrif. 8. 1806. . . . . 12 fr.
- СѢДМЬ СТЕПЕНЕЙ ПРЕМЪДРОСТИ. — Sieben Stufen der Weisheit. . . . . 4 fr.
- СОБРАНІЕ МОЛИТВЪ ФОЛ. — Sammlung verschiedener Gebete, Fol. unter der Presse.
- СОБРАНІЕ МОЛИТВЪ ЗА ДІЦА СЪ І ІКѢНОЮ — Kleine Morgen und Abend Gebete mit 1 Bilde 8. 1801. . . . . 5 fr.
- СЛАЖЕБНИКЪ ЦРВЕНѢ И ЧЕРНѢ НА ФОЛ. — Messbuch Fol. 1799. . . . . 5 fl. 30 fr.
- СЛОВАРЬ ВЕЛИКІЙ НѢМЕЦКІЙ И СѢРБСКІЙ, И СѢРБСКІЙ И НѢМЕЦКІЙ. — Wörterbuch, deutsch-illyrifisch, und illyrifisch-deutsch, gr. 8. 1790 . . . . . 4 fl. 15 fr.
- САТЪРЪ, ИЛИ ѠПИСАНІЕ СЛАВОНІИ ѿ Г. РЕЛКОВИЧА, ПРЕВЕД. Г. РАИЧЕМЪ ОУЧТЕЛ ОСКЪЧКЪ — Satyren, oder Schilderung der Sitten und Gebräuche in Slavonien, v. Relkovitsch. 8. 1807. . . . . 30 fr.
- СРИЦАТЕЛНАА ТАБЛИЦА. — Buchstabier-Tab. 15 fr.
- ТРЕБНИКЪ. — Trebnik d. i. Kirchenbuch, in welchem Kirchen-Gebete enthalten sind. 8 1795 . . . . . 2 fl.

- ЧАСОСЛОВЪ. — Eschafflov. 8. . . . . 1 fl.  
 ВАЛТИРЬ. — Psalter, mit 1 Titelf. . . . . 1 fl.

ЛАНДКАРТЫ. Landkarten.

- ЛАНДКАРТА ГЕРМАНИИ. — Landkarte v. Deutschland. . . . . 24 fr.  
 ГЕНЕРАЛЬНАЯ КАРТА ВСЕРОС. ИМПЕРИИ, СЪ ГЕРБАМИ ВСЕХЪ КНЯЖЕСТВЪ. — Landkarte von ganz Rußland, mit Wappen aller russischen Fürstenthümer. . . . . 30 fr.  
 ЛАНДКАРТА ЛИФЛАНДИИ, ЭСТЛАНДИИ И КУРЛАНДИИ. — Landkarte von Liefland, Estland und Kurland. . . . . 20 fr.  
 ЛАНДКАРТА САРМАЦИИ ЕВРОПЕЙСКИА — Landk. von europäischen Sarmatien. . . . . 10 fr.  
 ЛАНДКАРТА ПАНОНИИ, МИССИИ, ДАКИИ И ИЛЛИРИИ — Landkarte v. Panonien, Missien, Dazien, und Illyrien. . . . . 10 fr.  
 ЛАНДКАРТА МАЛЫА ТАТАРИИ, И ЧАСТЬ МАЛЫА РУССИИ. — Landkarte von der kleinen Tartarey mit dem angrenzenden Klein-Rußland. . . . . 20 fr.  
 ПРОСПЕКТЪ КРОНШЛОТА. — Prospekt von Kronschlott. . . . . 20 fr.  
 ПЛАНЪ САНКТ-ПЕТЕРСБУРГА. — Plan v. St. Petersburg. . . . . 12 fr.  
 ОРДЕНЪ С. АНДРЕА АНДРЕА. — Ritterorden des heil. Andreas. . . . . 15 fr.  
 ОРДЕНЪ С. АЛЕКСАНДРА НЕВСКАГО. — Ritterorden des heil. Alex. Newsky. . . . . 15 fr.

ОРДЕНЪ

Орденъ Св. Екатерины. — Ritterorden der heil.  
Katharina. . . . . 15 fr.

### Образы. Bilder.

Распятие великое. — Grosses Kreuzig. . . 15 fr.  
Распятие малое — Kleines Kreuzig. . . . . 3 fr.  
Прества Троицы. — Die heil. Dreifaltig. . . 10 fr.  
Станокъ отца Николая. — Der h. Nikolaus. 10 fr.  
Малыя образы за дѣты. — Kleine Bilder  
für Kinder.

### Griechische Vorschriften.

das Stück. . . . . 2 fr.

~~~~~

# КАТАЛОГЪ

## КЪРЦИЛЪР РОМЪНЪЩИЙ

### КАРЕ

САЪ ТУПЪРИТЪ КЪ КІЕЛТЪЛА КРЪЩЕИ ТУ-  
ПОГРАФІИ Ѳ ОУНИВЕРСИТАЦІИ ОУНГЪРЕЩИ  
ДИН ПЕША, ШИ СЕ ВЪНА Ѳ ЛОКЪРИЛЕ,  
ШИ ПРИН ПЕРСОАНЕЛЕ МАИ ЦОС  
НЪМИТЕ.

---

## Verzeichniß

der

## Walachischen Bücher, welche

bei und auf Kosten der Königl. Universitäts  
Buchdruckerey verlegt worden, und sowohl in  
ihrer Buchhandlung, als auch bei ihren Ver-  
schleißern um beigesezte Preise zu haben  
sind.

---

### ЛАБЪДА

Ѳ Крѳаска Тупографіе Ѳ Оуниверситѳци  
Оунгѳреши. Анѳл 180ѳ.

1870

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

PHYSICS DEPARTMENT

CHICAGO, ILL.

1870

PHYSICS DEPARTMENT

CHICAGO, ILL.

1870

PHYSICS DEPARTMENT

CHICAGO, ILL.

1870

PHYSICS DEPARTMENT

CHICAGO, ILL.

## ВЪТРАКТАЛ ПРИВИЛЕГІУМАЙ.

Прѣ - ѿнзлцѣтѣл ѿпзрѣт, шѣ Краюл Япо-  
столичѣск ФРАНЦІЕК І. сѣѣ фѣст ми-  
лостивѣт, прин Декрѣтѣл чѣл ѿ 9. Декѣм-  
врѣе ѿл ѿнзлцѣтѣл 1795. дѣт, ѿ скимѣл Декрѣ-  
тѣл, кѣреле сѣѣ фѣст дѣт лѣѣ Ѣтѣфан  
Новѣкович ѿ 18. Априлѣе ѿ ѿнзлцѣтѣл 1793.  
шѣ ѿл дѣ крѣѣшѣ Тѣпографіѣ ѿ Оѣнвер-  
ситѣцѣѣ Оѣнгѣрѣѣшѣ дин Пѣша, прин ѿ кѣ-  
рѣл пѣтѣре сѣѣ ѿпрѣт ѿ ѿтѣпзрѣ кѣрѣцѣ  
ѿ лимбиле оѣрмѣтѣоре, ѿдекѣ: ѿ чѣ Ѣжр-  
ѣскѣ, Рѣманѣскѣ, Грѣчѣскѣ, Ѣврейскѣ,  
Халданчѣскѣ, шѣ ѿрѣ ѿ чѣ лимбѣ, чѣ се  
цѣне дѣ Бѣсѣрика рѣсѣрѣтѣлѣѣ, ѿфѣрѣ дѣ  
Тѣпографіѣ ѿчѣста, лѣѣѣ ѿфѣрѣ Цѣра Яр-  
дѣлѣлѣѣ, ѿ кѣрѣ се пѣт ѿтѣпзрѣ кѣрѣцѣ  
ѿ лимбиле май сѣѣ нѣмѣте дѣр нѣ ѿсе  
вѣде, ѿ вреѣ Цѣрѣ сѣпѣѣѣѣ Янгѣстѣѣ Кѣсѣ  
ѿ Австрѣѣѣ, ѿфѣрѣ дѣ ѿѣл Ярдѣл.

)( )

Чѣне



Чине ва кзлкà Привилециѣл ачѣста, се  
 шѣе, кз исевор лѣа тоате кѣрциле, ши  
 афарѣ де ачѣста сева педеси де атѣтѣ  
 ѡри, де кѣте ѡри ва адрѣзи а фаче а-  
 чѣста, кѣ зѣче Марче де адр, адекѣ: кѣ  
 720. де фл. дин карѣ сѣммѣ жѣмѣтѣте ва  
 мѣрѣ Фискѣшѣлѣи, адекѣ: Кѣмѣрей адрѣ-  
 рѣтѣи, жѣмѣтѣте Типографіей адрѣ-  
 тѣи.

Аша є фѣкѣт Привилециѣл, ши аша  
 трѣвѣ цѣнѣт.

(L. S.)

ΛΣΕΜΝΑΡΤΕ ΛΟΚΥΡΙΛΩΡ, ΣΗ Α  
ΠΕΡΣΟΛΝΕΛΩΡ.

οὔνδε, σή πρην κάρε се вѣнда Кѣрциле Α  
Κρѣσκα Τυπογραφίε τυπзрíte:

---

- Α Αγρία Δόμνυλ Ιγνάτιε Γϊόαλογαι Τυπό-  
графыл.  
— Алба-Регал Δ. Ядам Ланг Леззтόрюл Δε  
Κѣрци.  
— Ярад Δ. Γεώργιε Γρѣич Негѣцзтόрюл,  
— Беч саз Вienna Австрией Δ. Γεώργιε Бинц  
Бiеклiωπόла.  
— Бѣчкѣрѣкыл - Маре Δ. Пѣтрѣ Бόшкович  
Негѣц.  
— Брашѣл Δ. Ιωάνν Φρίδрик Гиттшлин,  
ση тóатз Компагнiа.  
— Вск Δ. Ιωάνн Кришоф Клингер Лез. Δε  
Κѣрци.  
— Ιαυρίν Δ. Ιωсиф Шаттен Бiекл.  
— Лешпою саз Лѣмберг Δ. Ιωсиф Пиллер  
Бiеклiωπόла.  
— Каран - Шѣѣш Δ. Григóριе Сѣврадóвич  
Дирѣкторыл Шкóαλελωρ.

- ~ ○ ~
- А Карзіи Д. Іоанн Молнар Дирѣкторъ  
 Шко́ллелар.
- Карлошадіѣ Д. Ге́оргіе Гво́здич Негѣц.
- Карловец Прѣ-Ч. Д. Ву́дѣмїе Іоаннович  
 Паро́хъ Локѣлѣи.
- Кѣчкѣмет Д. Іоанн Тосѣги Лег. де Кѣр.
- Нешпанта Д. Дамі́ан Каѣлиц Біел.
- Со́радѣ-Ма́ре Д. Іосиф Кѣрѣтѣри Про-  
 фессо́ръ.
- Печ Д. Ма́зимилі́ан Гѣндел Лег. де Кѣр.
- Пецѣ Д. Сте́фан Киш Біелішпо́ла.
- По́жон Д. Ка́рол Шенеккер Лег. де Кѣрци.
- Се́гѣдін Д. Ге́оргіе Вѣсклі́нович Негѣц.
- Шригѣн Д. Іоанн Шиглер Лег. де Кѣрци.
- Тимишо́аръ Д. Іосиф Клапка Тупо́граф.
- Оу́нгвар Д. Іосиф Регѣци Лег. де Кѣрци.
- Загра́вѣа Д. Франці́шк Рѣдолф Лег. де  
 Кѣрци.
- Зо́мбор Д. Ябра́ам Мра́зович Дирѣкто-  
 ръ Шко́ллелар.
- Вѣршѣц Д. Кѣнстантин Спа́йч Негѣц.
- Вѣковар Д. Андри́ю Ста́йч Негѣц.

## B ü c h e r

in Walachischer Sprache.

АКАТИСТ КЪ ІКОАНЕ ФРЪМОАСЕ АТЪРЖНЕЪЛ,  
ШИ ВЪ РОШЪ ТУПЪРИТ. — Akathist wa-  
lachisches Gebetbuch, roth und schwarz mit  
Bilder 12. 1807... .. 1 fl. 40 fr.

АРИ.АМЕТИКА РЪМЪНЪСКА ШИ НЕМЦАСК. — An-  
leitung zur Rechenkunst, walachisch und  
deutsch 8.

АРИ.АМЕТИКЪ СПРЕ ФОЛОЪЛ ШКОАЛЕЛЪР РЪ-  
МЪНЕЩИ НЪМАИ РЪМАНЪЦЕ. — Rechen-  
kunst, nur walachisch zum Gebrauch der  
walachischen Schulen 8.

БЪКВАРЮ. — Namenbüchlein nur walachisch 8.  
... .. 6 fr.

ДАТОРИНЦЕЛЕ ОЪППЪШИЛОРЪ, КЪТРЪ МОНАР-  
ХЪЛ. — Pflichten der Unterthanen, gegen  
ihren Monarchen 8. 1806.. .. 10 fr.

ЕКОНОМІА ДЕ КЪМП. — Feld, Oekonomie 8.  
1806.. .. 30 fr.

КАТЕХИСМЪЛ ЧЕЛ МАРЕ ПЕНТЪРЪ ФОЛОЪЛ ШКО-  
АЛЕЛЪР РЪМЪНЕЩИ. — Katechismus groß.  
walach. zum Gebrauch der Schulen, 8.  
... .. 30 fr.

КАТИ-

- КАТИХИСИС МИК АТЗРИТ ДЕ СУНОДАЛ ЦИНДТ  
 А АННУА 1774 — Der im Jahre 1774.  
 vom Synode approbirte kleine Katechismus.  
 8. 1806. . . . . 12 fr.
- КАРТЕ ДЕ ЧЕТИТ, РОМАН. ШИ НЕМЦАСКА. —  
 Lesebuch, walachisch und deutsch 8.
- КАРТЕ ДЕ МАНУ ПЕНТРО ДАСКАЛИЙ. — Hand-  
 buch für die Lehrer, 2 Theile 8. 1784.  
 . . . . . 1 fl. 50 fr.
- КАЗАНІЙ ЛА ТОАТЪ ДОМИНЕКА, ШИ АЛТЕ ЗИЛЕ  
 ДЕ СЗРЕЗТОАРЕ А З. ПЗРЦИ А ФОЛ. —  
 Predigten auf alle Sonns und Feyerstage des  
 ganzen Jahrs 3. Theile Fol. . . . . 5 fl.
- КАЛЕНДАРЮ РОМАНЕСК. — Allgemeiner walachis-  
 cher Kalender 8. . . . . 15 fr.
- КДАЦЕРЕ А МДАТВОР РОГЗЧВНИЙ ПЕНТРО ПРДН-  
 ЧИИ ЧЕИ РОМАНЕШИ НЕДНИЦИ. — Samm-  
 lung verschiedener Gebete für die walachische  
 nicht unirtte Jugend 8.
- ПРОПИСВРИЛЕ РОМАНЕШТИ. — Vorschriften wa-  
 lachische das Stück. . . . . 2 fr.
- ПРЪ СКВРТЪ АРЗТАРЕ, ПЕНТРО ДМЪЗЕ, ШИ  
 ПЕНТРО ПОРТАРЪ ДЕ ГРИЖЕ А ЛДИ ДМЪНЕ-  
 ЗЕ. — Kurzer Begriff von Gott und seiner  
 Vorsicht 8. 1784. . . . . 30 fr.
- РЕГЛАЛЕ ШКОЛАСТИЧЕШИ. — Schul = Regeln.  
 8. . . . . 5 fr.
- СКРИСОАРЕ ФОРМОАТЪ. — Schönschreibung wal.  
 mit 1 Kupfert. 8. . . . . 4 fr.

ТАБЛЕ ДЕ ПЛИН А СЛОВЕНИРІЙ. — Vollständige  
Buchstaben-Tabelle.

ТАБЛА ДЕ АЗЕДКИ. 4. ЕЗЕМП. — ABC Taflein  
i Bogen oder 4 Exemp. . . . . 3 fr.

ЧАСОСЛОВ БОГАТ. — Großer walachischer Eschaf-  
soşlov roth und schwarz mit Kupf. gr. 8.  
1807. . . . . 4 fl.

ЧАСОСЛОВЕ МИЧЙ. — Eschafsoşlov kleiner. . 1 fl.

АСЕМНАРЪ ЧЕЛЪР ЧЕ СЪ БОТЪЗЪ, ШИ ЧЕЛЪР  
ЧЕ РЪПОСАЪЗЪ. — Tauf- und Sterb-Pro-  
tokoll walach. der Bogen. . . . . 2 fr.

ВАЛТИРЪ. — Psalter mit einem Titellkupfer,  
8 . . . . . 1 fl.



БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ

Р 13 Ср II 559.1

Кан  
802

809